

Lettre Jèrriaise (32) Sanm'di lé 8 Févri 2025.

Bouônjour, bouonnes gens et ch'r'est mé, David Mathet, tch'a l'pliaîsi d'vos présenter la Lettre Jèrriaise acouo eune fais, aniet Sanm'di lé 8 d' Févri 2025.

S'ous avez eune pièche dé deux louis vielle assez, (dé 1997 à 2015) ou trouv'thez des lettres à l'entou du côté tchi disent: 'D'but sus les épaules dé giants' - 'Standing on the shoulders of giants' - attribuées à Isaac Newton, mais Wikipaedia m'asseûthe qué la pus vielle réf'rence en vînt d'un Glossaithe dé Guillaumes dé Conches en 1123. I' veurt dithe tch'i'y' a des 'giants' comme Nelson Mandela, Desmond Tutu, La Méthe Thérèse, Ghandi, Martin Luther King, et dreinement, dé nos jours, Simon Boaz, tch'ont ieu grandes înfliences sus touos nous.

Mais quand j'tais à r'garder eune liste dé gens qu'j'ai connu mais tchi n'sont pus d'autre avec nous, i' y'en a ieu bein des pièches tch'i sont dé grande înflience sus nous étou et tch' ont pâssé l'année pâssée.

Mike Rom'thi, par exempl'ye, tchi 'tait tchique quatre ans pus vi qu'mé et iun des grands garçons à Hautlieu quand j'y c'mençais et tchi nous a apprîns tant entouor l'environment.

Eune autre tchi nos a tellement aîdgi avec sa sagesse, grâcieusement offèrte, 'tait l'homme d'affaithe, Peter Luce. Malgré ses diffitchultés avec sa mobilité, i 'tait tréjous si piaîsant et expert.

Et pis dans not' c'meunauté Jèrriaise, tchille année dé pèrte! À l'Assemblée, j'avêmes déjà pèrdu, l'année pâssée, un vrai moussieu sus not' Conmité, en lé Sieur Maurice Buard. I' tait tréjous dé si bouonne humeur.

Ch't année j'eûmes lé choc dé pèrdre not' Présidente, la merveilleuse Enid dé Gruchy.

Enid en faisait tant pour sa langue native, pas seulement à l'Assemblée, mais avec les étudiants, adultes et êfants. Et pis ses pièches à l'Eisteddfod, récitâtions, monologues et dialogues, pièches dé thiâtres et comme adjudicatrice. Ses vidéos pour l'Héthitage – tout 'tait si bein fait. Qu'ou 'tait à prendre un Sèvice dé Noué ou à travailli dans la tchuîsinne, ch' 'tait tréjous la même Enid qué nou-s'-y trouvait. Ch 'tait si triste pour sa fille, Sue Lé Gallais, tchi, à eune affaithe dé sept mais pus tard, ou pèrdit sén homme Mark étout, bein subitement. Nous n'peut qué d'li offri nos condoléances.

Un aut' grand dé not' langue 'tait Michael Vaûtchi. I' 'tait un aut' si bein apprécié ès Concèrts et à L'Eisteddfod. Tchi qui peut oublier son brîngeux d'routes à la Trinn'té, brînge à la main et sa chiviêthe! Ses

pièches 'taient souvent écrites en forme dé poème. Sa soeu, Anne nos joint presqué touos les Mècrédis à nos p'tites réunions à St Martîn, et dreinement ch'na 'tait mangnifique qu'ouille a peu am'ner Nancy, la Veuve à Michael, avec Iyi.

Eune autre grande pèrsonnalité, 'tait Don Dolbé, p'têtre un mio pèrdu à la fin mais dans san temps tréjous pliein d'fanne et dé bouonne humeur, farceux parfaits et excellent avec son accordéon ès fêtes et faîs'sies d' niér beurre.

Nou pense étou à 'Douard Lé Maistre, frêthe à Françouais et Jean, p't être mains connu siez nous, mais eune grande înflience parmi les Jèrriais à Londres.

J'avions pèrdu Ken Godé bein rappitchi avec lé dos tout rond. Mais chenna né li halait pas la mithe dans l'yi quand i' tait à jouer au Bowling! P'têt pas ravissant pouor un homme

tchi pouvait presque faithe  
autcheune chose avec la  
machin'nie. Avec sa femme,  
tchi mouothit un mio d'avant, i'  
taient un coupl'ye si pliaïsant  
tréjous prêts à faithe la  
beinv'nue à autchun un mio  
nouvieau à l'Assemblée,  
comme j' découvrièmes Ann et  
mé.

Un coupl'ye d'autres qué  
j'avions pèrdu ch't année, sont  
Alan Poignan avec ses Lettres  
Jèrriaise aut'fais, et Syd Payn  
tchi v'nait au Tea Room à St  
Martîn tandis tch' i' pouvait. Et  
pis acouo David Hueûlîn, un  
aut' vrai moussieu, bein sage  
et bein trantchil'ye, mais i'  
navait pas d'peux dé donner  
expression à ses idées quand  
même. San péthe Louôthains  
(ou Laurie) avait fait des tas  
d'èrchèrches lé temps pâssé,  
p'têt' notabliément "Les Milles  
Ditons en Jèrriais".

Dreinement j'pèrdîmes Dawn  
Emmanuel dé parmi nous,  
eune autre qu'en avait fait dé  
tant d'sortes. Ou mouôthit à

l'Hospice pouor latchelle oulle  
avait collecté pus dé £20,000  
ava l's années par coutchi du  
nièr beurre dans sa tchuïsine.

Oh, tchi liste! J'vos d'mande  
pardon si ch'la sonne un mio  
trop triste. Mais j'pense: pas  
du tout. Ch'est eune  
célébrâtion d'eune armée des  
cieux, tch' ont fait dé tels  
bouôns travaux et dé précieuse  
mémouaithe, et sont vraïment  
des giants qué nou peut nos  
d'buter sus lus êpaules et en  
faithe du miyeu qu' nou peut.

Pour finni, j'peux ti vos  
ramémouaither qué la  
préchainè réunion dé  
l'Assemblée s'sa à la Salle  
Parouaïsiale dé la Trinn'té, à  
2.30, Sanm'di, lé 1yi Mars,  
pour eune arlevée dé Bingo –  
tréjous un bouan temps

Pour achteu,

À bétot

Dâvi Mathet